

**Zeitschrift:** Landtechnik Schweiz  
**Herausgeber:** Landtechnik Schweiz  
**Band:** 52 (1990)  
**Heft:** 5

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 03.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Bei Kunden zu Besuch



### Herr Ernst Widmer, Lohnunternehmer, 3285 Galmiz / FR

Schon sein Vater war ein sehr guter Blaser-Kunde. Auf dem Landwirtschaftsbetrieb wird nur noch Mais und Weizen gepflanzt.

Herr Widmer hat heute ein Lohnunternehmen für verschiedene Arbeiten wie Transporte, Grabarbeiten, Steine sammeln und zerkleinern, Feldarbeiten etc.. Sein Fahrzeugpark besteht aus:

- 6 Deutz-Traktoren der Typen 55, 6206, 7807, 106, DX 650, Intrac 660 mit verschiedenen Jahrgängen und Betriebsstunden.
- 1 Bagger Caterpillar E 70 (seit 14 Monaten im Einsatz).

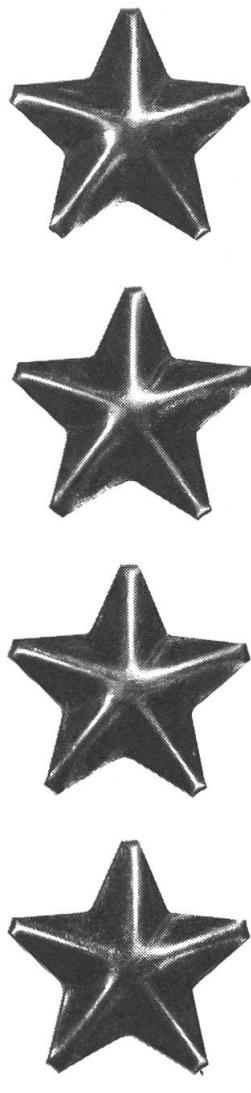
Jedes Fahrzeug wird stark beansprucht und leistet jedes Jahr 600-800 Betriebsstunden. Aus diesem Grunde setzt Herr Widmer voll auf die BLASOL-Hochleistungsmotorenöle.

Daneben werden in seinem Betrieb noch weitere Blaser-Qualitätsprodukte mit grossem Erfolg verwendet.

**Ihrem Maschinenpark zuliebe:**  
**Blasol® und Blasolube® Schmiermittel**

# Blaser

Blaser+Co. AG, 3415 Hasle-Rüegsau, Tel. 034 61 61 61



**BEA, Halle 16,  
Stand 1615**

# **Der Fünf-Stern-Traktor**

Leisten Sie sich einen gewissen Komfort!  
Pochen Sie auf Sicherheit! Modernste Technologie ist ein absolutes «Muss» für Sie! Dann werden auch Sie sich für Hürlimann entscheiden. Hürlimann Traktoren sind vollständig ausgerüstet, bieten alle Extras und sind in den Stärken 50 bis 135 PS zu haben.

**Der Hürlimann Händler in Ihrer Nähe zeigt Ihnen gerne den für Ihren Betrieb passenden Hürlimann.**



**Hürlimann**  
S + L + H TRAKTOREN AG  
9500 Wil/SG, Telefon 073-232020

# **Für einige Ballen im Jahr gibt es viele Pressen.**

## **Für viele Ballen gibt es die CLAAS- MARKANT oder CLAAS-ROLLANT**



Hohe Leistung auch bei breiten ungleichmässigen Schwaden durch den Raffer hinter der Pickup. Ob Heu, Stroh oder Silage – CLAAS presst alles zu kompakten, haltbaren Ballen innen fest und aussen hart. Die hohe Zuverlässigkeit, der geringe Wartungsaufwand und die lange Lebensdauer prägen die bekannte CLAAS-Wirtschaftlichkeit.

Meier Maschinen AG, Marthalen

052 - 43 21 21

Landtechnik AG, Zollikofen

031 - 57 85 40

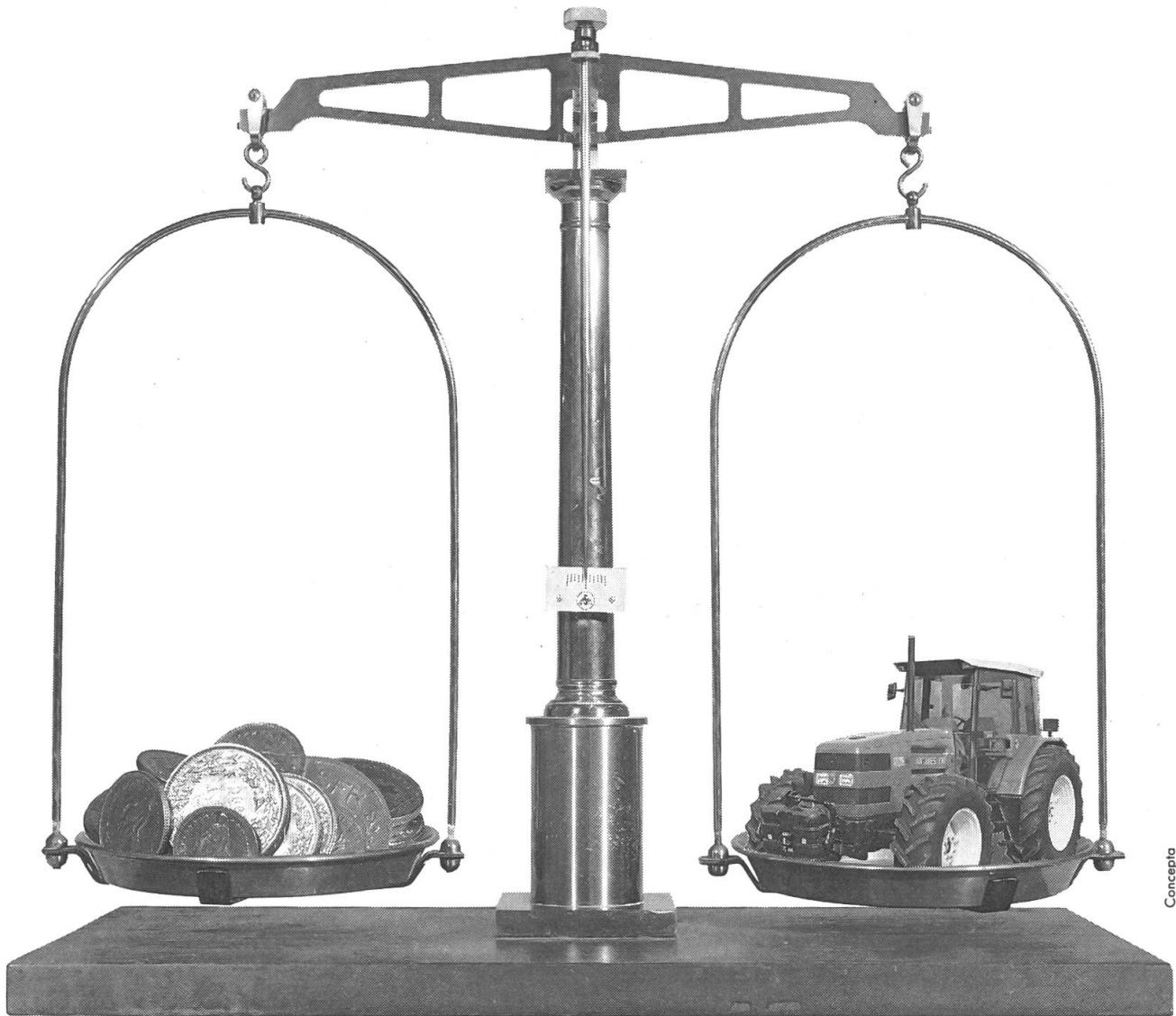
Allamand, Landmaschinen und Traktoren, Morges 021 - 801 41 21

**Wir führen Qualität ins Feld.**

**CLAAS**  
**DER ERNTESPEZIALIST**

# Die Vernunftlösung

BEA, Halle 16,  
Stand 1615



Wirtschaftliches Arbeiten beginnt mit dem Traktor. Modernste Technik und Zuverlässigkeit sind die Voraussetzungen dafür.

SAME Traktoren sind «Arbeitstiere», die im Preis-/Leistungs-Verhältnis kaum zu schlagen sind.

**Besuchen Sie Ihren SAME Regionalvertreter und Sie werden sehen, wir haben Ihnen nicht zuviel versprochen.**

 **SAME**  
S + L + H TRAKTOREN AG  
9500 Wil/SG, Telefon 073-23 2020

Dank Qualität  
erfolgreich

# RABE

## NEU RABE-WALZEN



### ● Cambridgegewalzen

- Einteilig für den Dreipunktanbau
- Zwei- und dreiteilig, hydr. einklapbar ab 3,4 m
- Pendelnd aufgehängte Konstruktion
- Stabile nachschmierbare Pendelkugellager

Für weitere Auskünfte wenden Sie sich an:



*Land- und Kommunalmaschinen*  
8207 Schaffhausen  
Tel. 053-341777 Fax 053-335433

# DIE WERKZEUGE ZUM ERFOLG

260 D

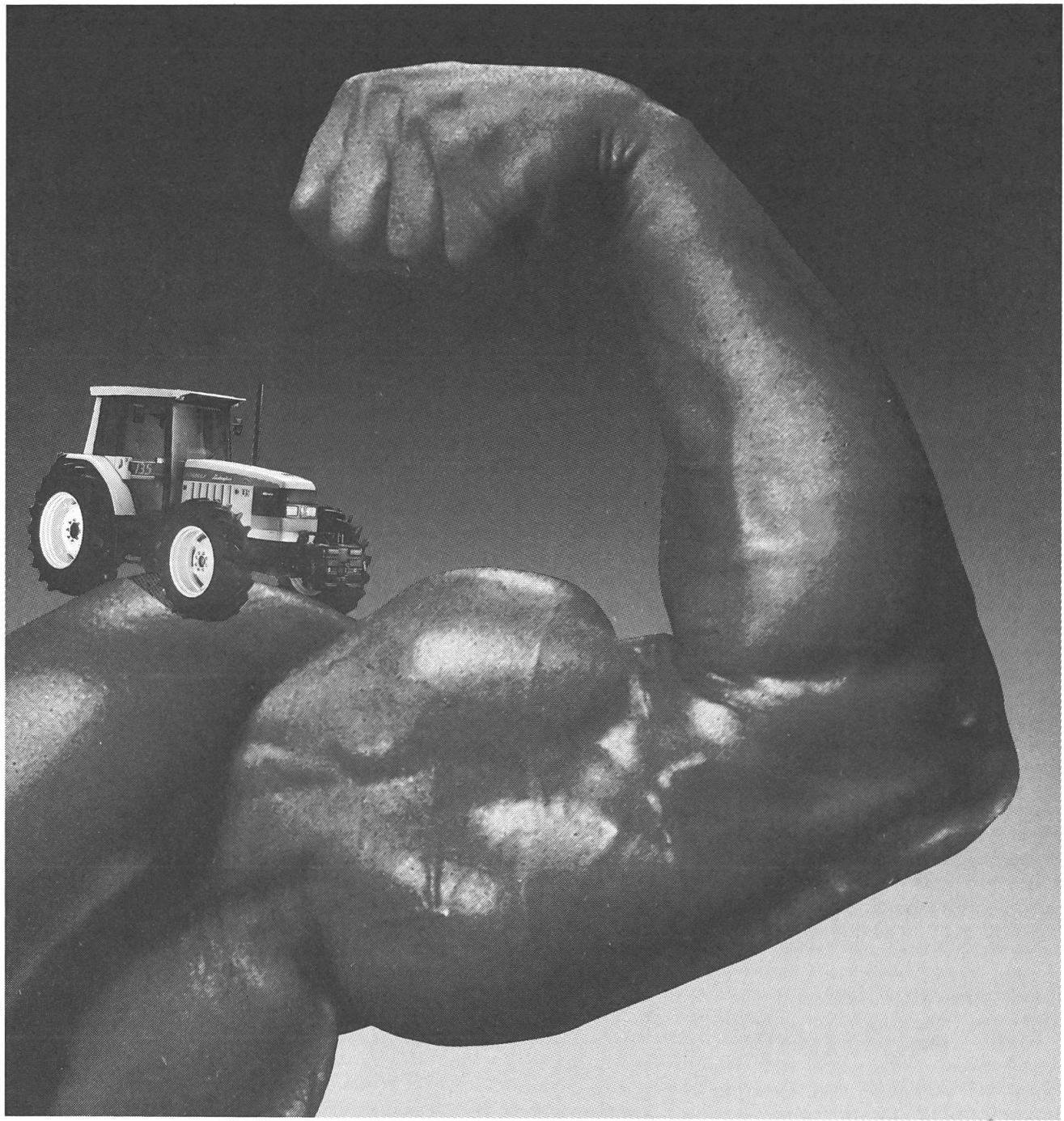
KTH COMMUNICATION STRASBURG

Ich weiss was ein Ladewagen auf einem Hof bedeutet und habe mich für einen MENGELE entschieden. Damit sind die absolut saubere Aufnahme und die vorbildliche Futterschonung ein täglich wiederkehrendes Erlebnis. Mein Silohäcksler? Er ist auch ein MENGELE, weil es keinen besseren zum Gras-Silieren, oder zum Füllen höchster Silos von Häckselmais und Rübenschitzel, gibt. Der FAT-Test bestätigt seine Leistungen.

Bei ROBERT FAVRE wurde ich gut beraten.

SILOHÄCKSLER UND  
LADENWAGEN MENGELE  
Vertrieben durch

**ROBERT FAVRE**  
Tel. 037 611.494  
1530 PAYERNE



# Der Kraftprotz

Lamborghini, der Begriff für Leistung, Sportlichkeit und Dynamik. Kraft, Technik und modernes Styling haben alle Lamborghini Traktoren mehr als genug. Richtig eingesetzt, erreichen Sie damit die verdienten Erfolge.

**Verlangen Sie den Händlernachweis für Ihre Region.**

Concepia



**Lamborghini**  
S+L+H TRAKTOREN AG  
9500 Wil/SG Telefon 073-23 20 20

**Die ideale Kombination  
zur Unkrautbekämpfung  
Spritzpistole G-5 L  
PLÜVEL®  
Wuchsstoffpräparat**



**Die Spritzpistole G-5 L zum gezielten  
Versprühen von PLÜVEL.**

**NEU im Verkauf  
ASULAM**

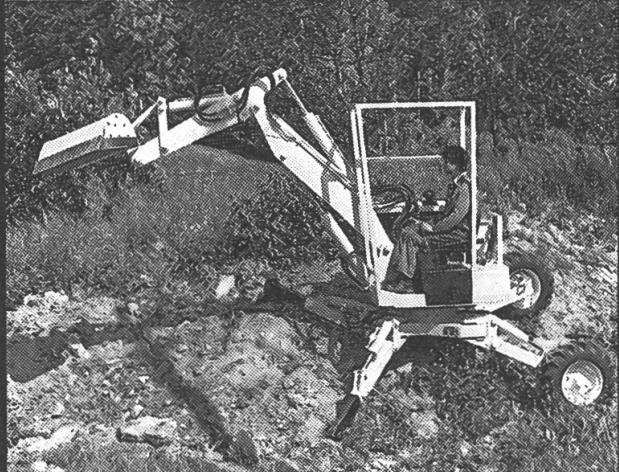
Selektives Herbizid zur Bekämpfung von Blacken in Wiesen, im Feld- und Obstbau. Zu jeder Bestellung bis Ende Mai erhalten Sie eine GISGA-Mütze gratis. Erhältlich im 5-Liter-Kanister, franko Haus geliefert.

**Besuchen Sie uns an der BEA**

Plüvel exklusiv  
erhältlich bei:

**GISGA**  
GLÜCK IM STALL  
Telefon 042-64 18 88  
CH-6343 ROTKREUZ

**Studer LEM 300  
Kompaktschreitbagger**



1800 kg Einsatzgewicht • Breite min. 1,35 m, max. 2,35 m • EURO-Steuerung • Lieferbar mit 2-Zylinder luftgekühltem Dieselmotor oder 3-Zylinder wassergekühltem PERKINS-Motor, mit Teleskoparm und Schwenkköpfel 1 m breit und hydraulischem Fahrantrieb. Tiefköpfel 30 – 60 cm.

Verlangen Sie unsere Offerte.

**STUDER**

Maschinen + Reparaturen AG  
6030 Ebikon (beim Bahnhof)  
Telefon 041 - 33 44 22

**ROHRER-MARTI**

Wir sind ein mittleres Unternehmen in Dällikon und suchen per sofort oder nach Übereinkunft

**1 Landmaschinen-Mechaniker**

für Service und Bereitstellung unserer Traktoren und Landmaschinen der Marken CASE-IH, Mengele, JF und Gallignani

sowie

**1 Gabelstapler-Mechaniker**

für Service und Bereitstellung unserer TCM-, Vester-gaard- und Cesab-Stapler.

Auch für den zweiten Posten ist ein Landmaschinen-Mechaniker, der Neues dazulernen will, sehr gut geeignet.

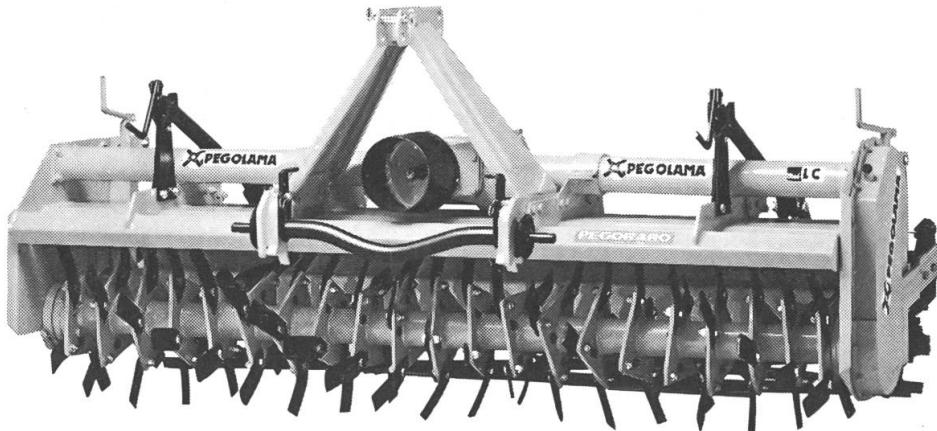
Wenn Sie interessiert sind und gerne von unseren zahlreichen Schulungskursen profitieren wollen, rufen Sie gleich unseren Herrn Höpli an. Er freut sich darauf, Ihnen alle gewünschten Auskünfte zu geben.

Rohrer-Marti AG, Land- und Fördertechnik  
Rietstrasse 1, 8108 Dällikon, Tel. 01 - 844 46 00

# ALTHAUS + PEGORARO

## Der Boden lebt ...

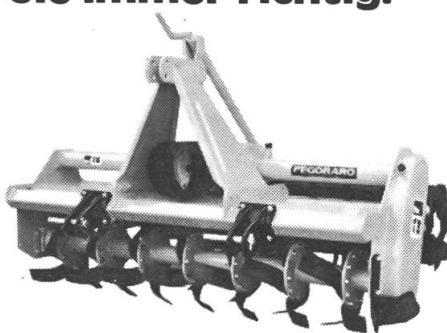
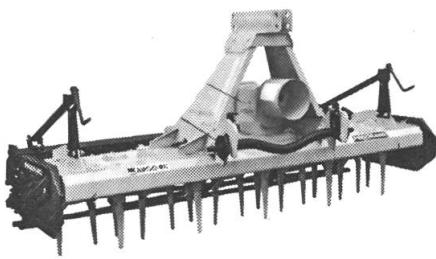
... darum ist es nicht gleichgültig, welche Geräte Sie zur Saatbeetzubereitung einsetzen ...



### Pegolama, der neue Klingenrotor

- macht Schluss mit der Bodenverdichtung.
- vereinigt die Vorteile von Kreisellegge und Bodenfräse.
- ist kompakt gebaut, erlaubt daher die Kombination mit Sämaschine auch schon bei mittleren Traktoren.
- Ob nach dem Pflug oder direkt über das Stoppelfeld ...

... mit **Pegolama** liegen Sie immer richtig.

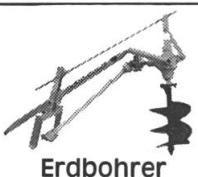


### Kreiseleggen Pegoraro

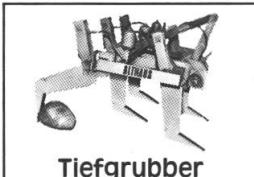
- Direktantrieb = weniger Kraftbedarf.
- Handliche, gefällige Konstruktionen für kleinere und mittlere Traktoren oder kräftige Geräte für höchste PS-Klassen.

### Bodenfräsen Pegoraro

- Bekannt für gute Hangtauglichkeit.
- 2.05 m/2.30 m schon ab 30–40 PS einsetzbar.
- Auch schwere Modelle bis 3 m für den pfluglosen Einsatz, mit Sämaschinen-Aufbau.



Erdbohrer



Tiefgrubber



Untergrund-Lockerer



Scheibenegge

**ALTHAUS hat auch für Ihren Boden die richtige Lösung – verlangen Sie unseren Berater.**

Besuchen Sie uns an der BEA, Halle 16 Stand 1612



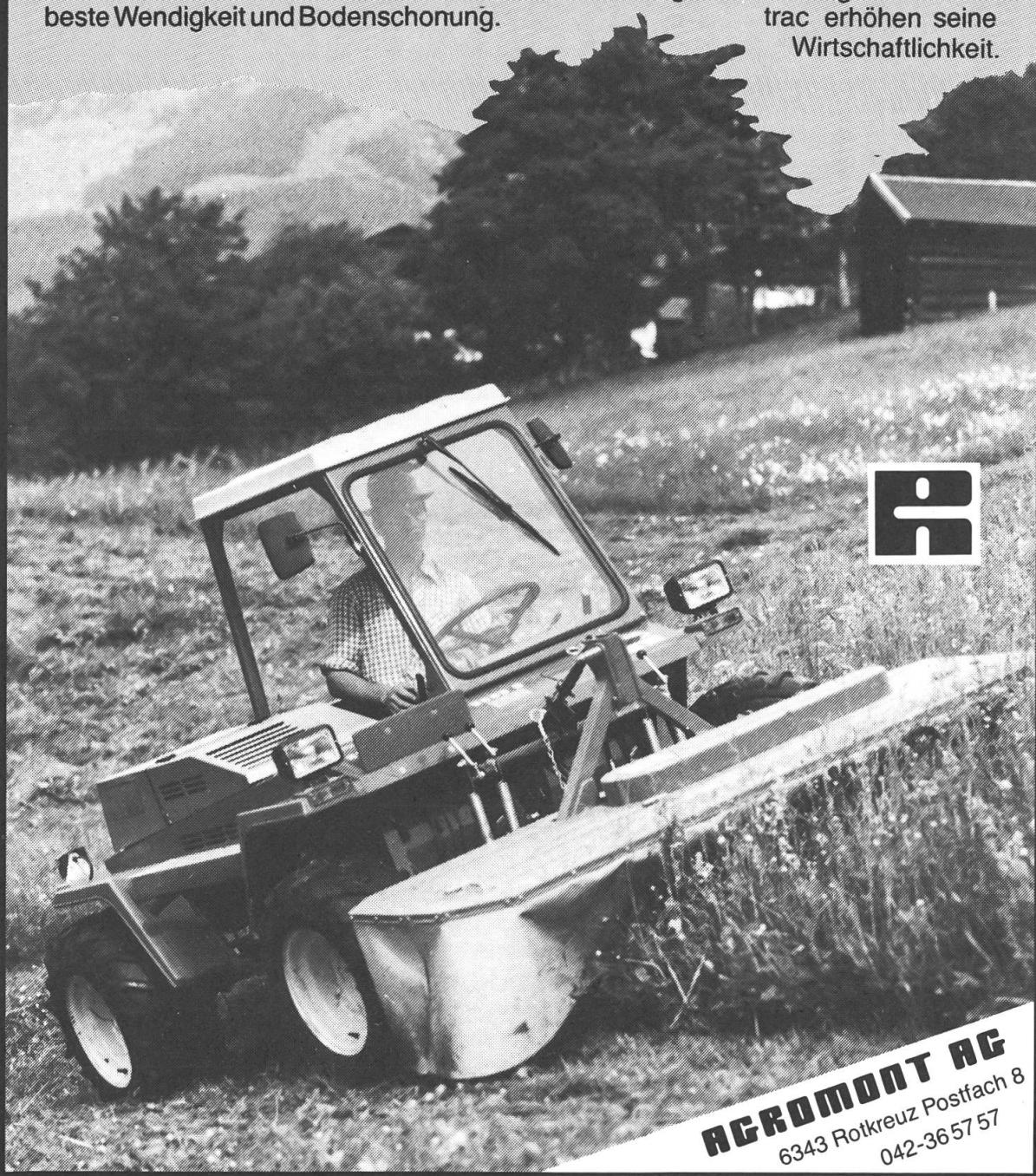
# ALTHAUS

Pflüge/Landmaschinen 3423 Ersigen Tel. 034/45 55 55

# Ob nass, flach oder steil, der Reform Metrac sorgt für mehr Bodenschonung

Immer mehr Landwirte sind vom Konzept des Reform Metrac begeistert. Besonders schätzen sie die hydr. Allradlenkung, das niedrige Eigengewicht und die breiten Niederdruckreifen für beste Wendigkeit und Bodenschonung.

Die breite Spur, tiefe Schwerpunktlage und Allradantrieb auf 4 gleich grosse Räder sorgen auch am Steilhang für mehr Schonung der Grasnarbe. Hohe Mähleistung und Vielseitigkeit des Metrac erhöhen seine Wirtschaftlichkeit.



An der BEA, Halle 16, Stand 1616

## Hauswasserpumpen

Vollautomatisch für Siedlungen, Ferienhäuser usw. Direkt ab Fabrik, wir beraten Sie kostenlos.

## Pumpen

bis 80 atü. Tauchpumpen usw.

## Tränkebecken

Verschiedene Ausführungen für Vieh, Pferde, Schafe

Verlangen Sie Sammelprospekt mit Preisliste.

ERAG, E. Rüst, 9212 Arnegg, Tel. 071-85 9111

## Schutzgas-Schweissanlagen

Vorführ- und Auslaufmodelle mit Garantie, z.B.

**MIG 240 Fr. 1390.– (statt Fr. 2780.–)**

**MIG 270 Fr. 1490.– (statt Fr. 2980.–)**

Zubehör gratis, weitere Modelle und Occasionen bis 600 A auf Anfrage.

## Metallkreissägen ø 250 – 350 mm

mit Vollgussbett z.B. ø 250 Blatt Fr. 1190.– (statt Fr. 1830.–) sowie Plasma-Schneidgeräte, Luftkompressoren, Säulen-Bohrmaschinen, Drehbänke etc. Über 400 Maschinen am Lager. Verlangen Sie eine Vorführung auch abends oder Samstags.

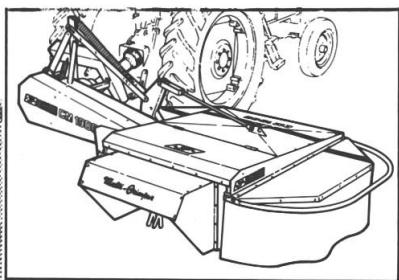
«Rufen Sie uns noch heute an – es lohnt sich!»

Tel. 045 71 22 21 bis 20.00 – auch Samstags.

# MÄHEN

## Nur Vorteile....

- Futterschonende Mähaufbereiter
- Dreipunktanbau oder gezogen
- Leistungsfähig /Preiswert



- komplettes Heuernteprogramm
- Mäher / Mähaufbereiter 165 – 320 cm Arbeitsbreite
- Kreiselheuer
- Kreiselschwader

**-JF-** beim **case**  Händler

**ROHRER-MARTI**

8108 Dällikon 01 8444600

Besuchen Sie uns an der BEA:  
Halle 15 A, Stand 1506 A

## Schnitt für Schnitt Busatis.



**BUSATIS Doppel-messermähwerke schneiden besser ab. Schnitt für Schnitt.**

**Landtechnik AG**  
Eichenweg 4, 3052 Zollikofen  
Telefon: 031 57 85 40

# Die 4x4-Athleten zu unschlagbaren Nettopreisen!

## RENAULT SERIE TRACFOR:

- Synchronisiertes Wendegetriebe
- Komfortkabine mit bequemen Einstieg
- Sparsame Motoren
- Seiten-Schaltung, hängende Pedale
- Mehrscheibenbremsen im Ölbad
- 50° Lenkeinschlagwinkel
- Komplette Serien-Ausrüstung
- Grosse Standardbereifung

ADRA-3278



Modell 65-34 MX: 44 KW/60 PS  
Modell 70-34 PX: 48 KW/65 PS  
Modell 90-34 MX: 61 KW/83 PS  
Modell 90-34 TX: 61 KW/83 PS  
Modell 133-54 TZ: 90 KW/123 PS

Unsere Mitarbeiter in der deutschen Schweiz: Friedrich Huber, 9327 Tübach, Tel. 071/41 33 42, Marius Poffet, 3186 Düdingen, Tel. 037/43 19 35

**RENAULT**  
Landtechnik

**Allamand**  
Generalimporteur für die Schweiz  
1110 Morges, Telefon 021-801 41 21  
RENAULT-Vertretung in Ihrer Nähe



## Fibrofil

**das** Erntegarn  
vom Fachhandel

Fibrofil-Import  
3053 Münchenbuchsee  
Tel. 031 - 86 00 94  
Fax. 031 - 86 18 62

Maschinenfabrik in der Agglomeration von Luzern sucht so bald wie möglich einen

## Agromechaniker / Vertreter

für den Verkauf von Landmaschinen im Aussendienst.

**Aufgaben:** Betreuung der bestehenden Kundschaft,  
Werbung neuer Kunden

**Reisegebiet:** Nach Absprache

**Anforderungen:** Ausbildung Landmaschinenmechaniker. Wird von uns in den Verkauf eingeführt

**Alter:** 25 - 40 jährig

Fühlen Sie sich angesprochen und sind Sie der Mann, der Verantwortung tragen will, und Entscheidungen treffen kann, dann melden Sie sich zur Vereinbarung einer persönlichen Vorstellung unter Chiffre 86-8727 an: ASSA Schweizer Annoncen AG; Postfach, 6002 Luzern.



## **MB-trac und IN-trac: Die Konsequenz aus Erfahrung und innovativer Technik.**

Die konsequente Umsetzung der Erkenntnisse aus jahrzehntelangen Erfahrungen bei Allradtraktoren und in der Landtechnik haben zu einem Konzept geführt, das sich in überzeugender Weise durchgesetzt hat:

- **Allradantrieb über vier gleichgroße Räder,**
- **optimale Gewichtsverteilung,**
- **drei gleichzeitig nutzbare Anbauräume** – das sind die charakteristischen Merkmale von MB-trac und IN-trac.

Ein lückenloses Programm von 10 Trac-Systemtraktoren erfüllt alle Leistungs- und Einsatzanforderungen: **8 MB-trac von 50 bis 115 kW (68 bis 156 PS) und 2 IN-trac mit 85 kW (115 PS) bzw. 110 kW (150 PS)**

Aussergewöhnlicher Arbeits- und Bedienungskomfort, überdurchschnittliche Bodenschonung und rationelle Gerätekombinationen ergeben die Wirtschaftlichkeit, die für jeden landwirtschaftlichen Betrieb immer dringender wird.

Informieren Sie sich über das breite Trac-Programm.

 **trac-technik**

Besuchen Sie uns an der BEA



Schicken Sie mir Informationsmaterial über:

- MB-trac  
 IN-trac

Name: \_\_\_\_\_

Strasse: \_\_\_\_\_

PLZ/Ort: \_\_\_\_\_

Bitte einsenden an:  
 Robert Aebi AG  
 Generalvertretung  
 trac-technik  
 Riedhofstrasse 100  
 8105 Regensdorf  
 Tel. 01 - 842 51 11



**Robert Aebi**

# Die Landmaschinen-Schau

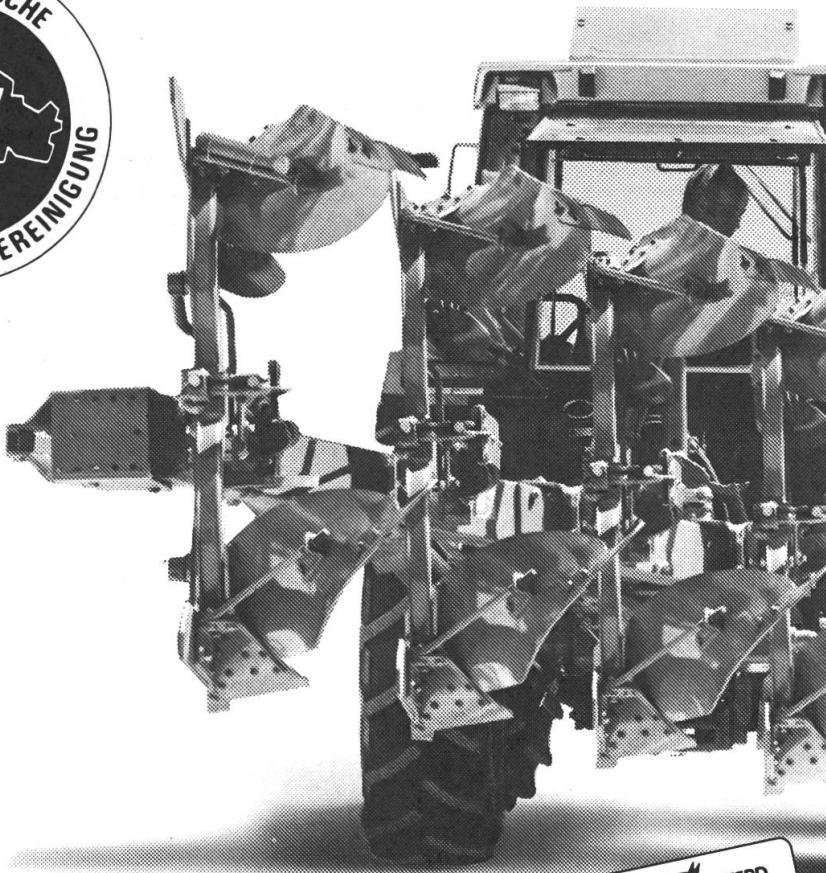
*Planen Sie den Kauf einer neuen Landmaschine?  
Möchten Sie sich über den Landmaschinenmarkt informieren?  
Dann kommen Sie an die grosse SAV-Landmaschinenschau!  
Die Aussteller werden Sie gut beraten.  
Zusätzliche Informationen erhalten Sie am Informationsstand in der Halle 16 (Eingang links).*

**Die SAV im Dienste der Landwirtschaft.**



**BERN 90**

AUSSTELLUNG FÜR GEWERBE, LANDWIRTSCHAFT, HANDEL UND INDUSTRIE



**BERN, 18. - 28. MAI**



DIE ERFOLGSTRAKTOREN mit dem exklusiven  
Wendesystem zum universellen Einsatz als Zug-  
oder Schubmaschinen. FAT-Test

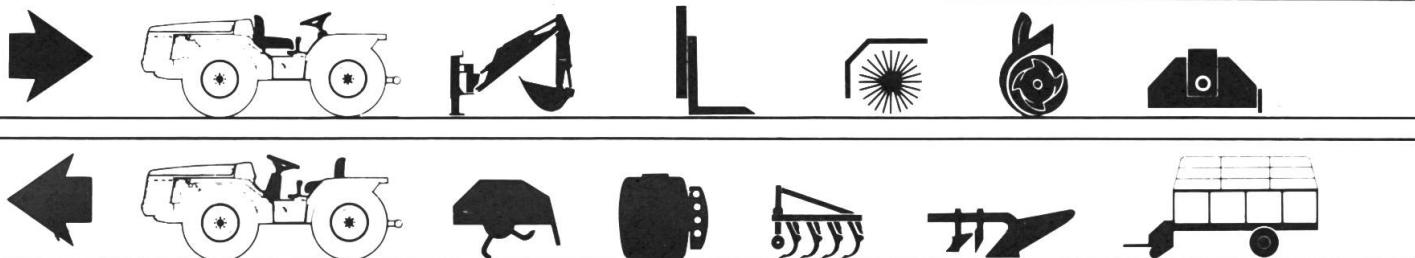
Ihr einmaliges Konzept erlaubt in weniger als 1 Minute die  
Umstellung vom Zug- zum Schubtraktor und umgekehrt.

Die Hochleistungsmähdobile, welche auch Ladewagen, Druckfass  
und und und ... ziehen.

Ihre besonderen Merkmale:

- mit wassergekühlten VM-Dieselmotoren 49, bzw. 65 DIN-PS
- mit synchronisierten 24-Gang-Getrieben
- mit lastschaltbaren Zapfwellen
- mit Portalritzelantrieben an allen 4 Radnaben (TIGRETRAC)
- mit sensationellem 1-Minuten-Wendesystem
- zu Preisen, die Sie gerne hören. (Netto-Preise)

BEA '90: Stand vor Halle 16



A. CARRARO – Generalvertretung CH/FL

**F.T. SONDEREGGER AG**

9100 Herisau/AR Fax 071/52 23 28 Telefon 071/52 11 44

Filiale Yverdon 1400 Yverdon Fax 024/24 47 67 Téléphone 024/24 11 44

Lieferung über die ANTONIO CARRARO-Fachhändler in allen Landesteilen.

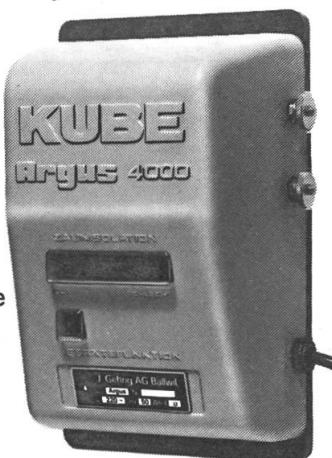
# Lory Viehhüteprogramm – das komplette Angebot aus eigener Fabrikation

## KUBE Argus 3000, 4000 und 5000

### Netzviehhüter

Der altbewährte «gelbe» Netzviehhüter — jetzt noch stärker; jetzt noch leistungsfähiger.

- vollelektronisch
- sehr starker Schlag (auch bei Bewuchs)
- optische Zaunkontrolle



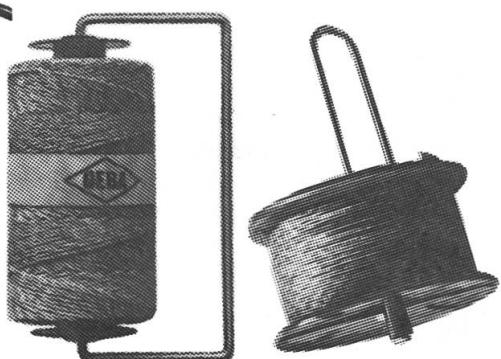
### Lory Weidex 8500,

der neue Batterie-Viehhüter. Große Schlagstärke auch bei Bewuchs, niedriger Leistungsverbrauch, eingebaute Zaun- und Schlag-Kontrolle.



**Lory-Isolatoren** garantieren eine dauerhafte Leistung. Lory-Normal-Isolatoren, Lory-Star-Isolatoren, die Richtigen für das Weidezaunband, beide mit gefrästem Gewinde. Lory-Schiebe-Isolatoren, Lory-Schraub-Isolatoren.

Lory-Isolatoren für jede Montage-Möglichkeit.



**Weidezaun-Schnur oder Weidezaun-Band**, Zaundraht, Zaunschnur, Zaunband 4 mm oder 11,5 mm, verstärkt mit rostfreien Stahldrähten, Drahthaspel, Torabschlüsse, Zaunpfähle usw.

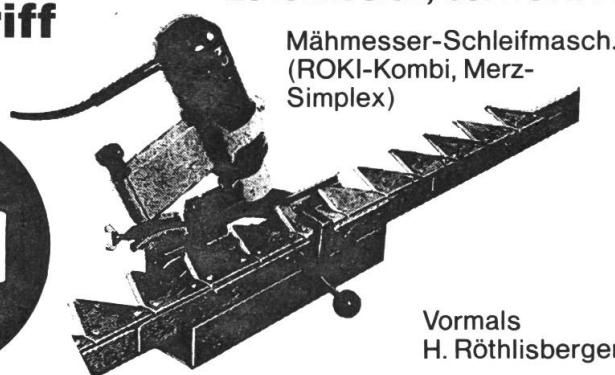
GEBA liefert ein gesamtes Viehhüte-Sortiment für die Weide, den Stall und den Hof. Verlangen Sie den ausführlichen Sammelprospekt mit Preisen.

J. Gehrig AG  
Apparatebau  
6275 Ballwil  
Telefon 041- 89 27 27  
Fax 041- 89 25 75

An der BEA,  
Halle 16, Stand 1608

## Merz-Schliff – ein Begriff

Es lohnt sich, bei ROKI Preise und Vorteile zu vergleichen



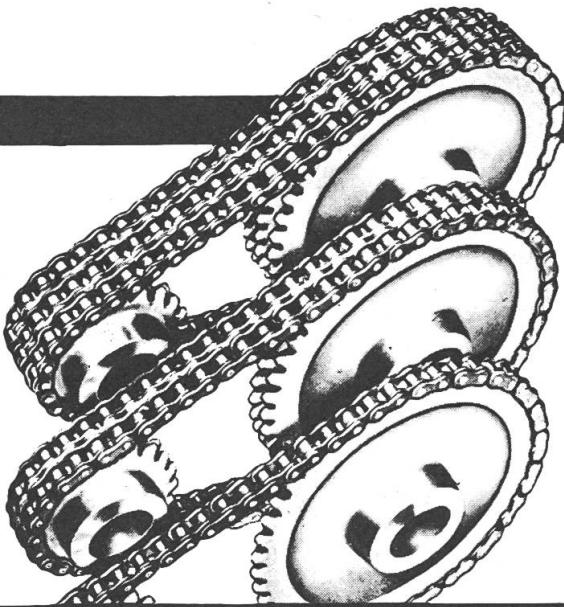
Mähmesser-Schleifmasch.  
(ROKI-Kombi, Merz-Simplex)

Vormals  
H. Röthlisberger

Kompressoranlagen  
Hochdruckpumpen  
Schweissanlagen  
Elektrowerkzeuge  
Metabo-Klaufenpfleger  
Hobel- und  
Fräsmaschinen  
Vieh- und  
Schafscheren

Praktische Vorführung an der  
BEA, Freigelände B vor Halle 18

**ROKI AG**    Eystrasse 56  
                  A. Wälchli  
                  B. Sommer  
                  Tel. 034 - 45 26 74



KOMPLETTE KETTEN-ANTRIEBE MIT EIN-, ZWEI- UND DREIFACH-ROLLENKETTEN, KETTENRÄDER, VORBEARBEITET UND EINBAUFERTIG.

FERNER: LANDMASCHINEN-ROLLENKETTEN UND LANDMASCHINEN-FÖRDERKETTEN

GELENKKETTEN AG, 6343 Rotkreuz

Lettenstrasse 6, Telefon 042-64 33 33

**Samro**  
immer einen Schritt voraus

**BEA 1990**

wir freuen uns auf Ihren Besuch  
an unserem Stand an der BEA  
in Bern. Sie finden uns an  
bekannter Stelle in der Halle 17,  
Stand 1731.

**Samro** Bystronic Maschinen AG  
3400 Burgdorf, Tel. 034 225555  
Abt. Landmaschinen

## Schweissapparate

elektrisch, mit Kupferwicklung, SEV-geprüft.  
Schweizer Fabrikat, ab Fr. 420.-,  
stufenlose und elektronisch regulierte Apparate.

## Schutzgas-Schweißanlagen

3-Phasen-Maschinen 380 V, 30 bis 230 Amp.,  
inkl. Brenner und Ventil, Fr. 1590.-.

## Autogenanlagen

Schweißwagen, Stahlflaschen, Ventile,  
Schläuche, Flammenbrenner, Elektroden, Lote usw.

Verlangen Sie Sammelprospekt mit Preisliste.  
ERAG, E. Rüst, 9212 Arnegg, Tel. 071-85 9111

## Luftgefedert von GRAMMER

- dämpft alle horizontalen- und vertikalen Schläge
- integrierte, verstellbare Bandscheibenverstellung
- Kunstleder- oder Velour-Polsterung

Speziell konzipiert für Fahrer mit Rücken- und Bandscheibenproblemen



AUPAG AG, GRAMMER-Fahrersitze  
Hermetschloosstrasse 73, 8048 ZÜRICH  
Tel. 01 - 432 26 26 / 01 - 432 29 00

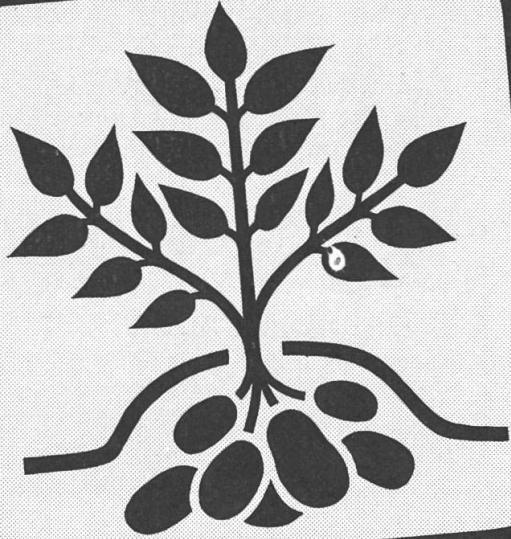
Betriebshelferdienst Luzerner Hinterland  
sucht

## Betriebshelfer oder Aushilfen

Auch kurze Zeit möglich.

Wir bieten sehr gute Entlöhnung.

Auskunft erteilt: Toni Kurmann, 6144 Zell  
Tel. 045 - 88 10 88

<sup>®</sup>

# Lanray

Orbencarb + Linuron

Ihre Kartoffeln ertragen  
dieses zuverlässige Herbizid  
bestens:

- es wirkt hervorragend auf Gräser und Breitblättrige
- räumt sogar mit Klebern auf
- aber schont die Stauden!
- Lanray ist flüssig und farblos.

... und so sind Ihre Kulturen bei feuchtwarmem Wetter am besten gegen Kraut- und Knollenfäule geschützt:

**Daconil**<sup>®</sup>  
Chlorothalonil

heisst das bewährte Fungizid.

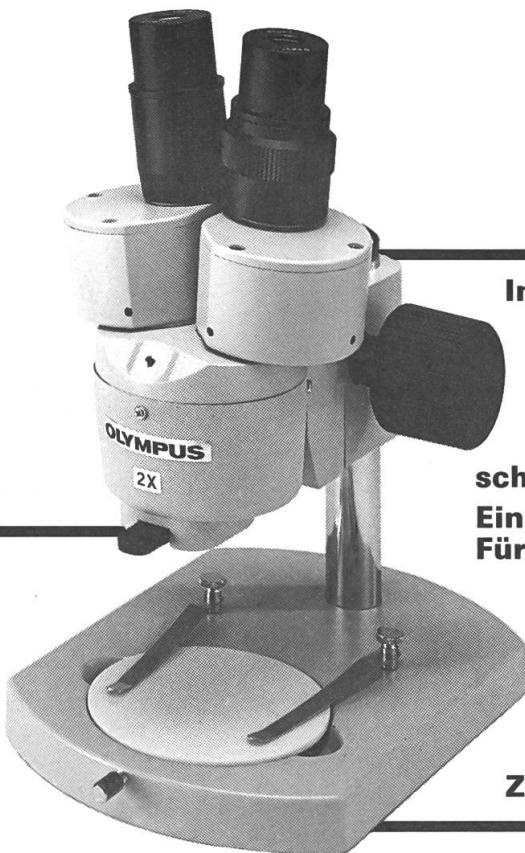
Giftklassen: Daconil 5s und Lanray 4. Warnung auf den Packungen beachten!  
® registrierte Marken: Daconil der SDS Biotech und Lanray der Kumiai Chemical Corp.

**SIEGFRIED**



**AGRO**

4800 ZOFINGEN, TEL. 062 50 22 93



**Integriert produzieren?**

Sorgfältig beobachten.  
Das Krankheits-Geschehen.  
Schädlings-Aufkommen. Und  
dann entscheiden. Das ist IP.

**Ihr Stereo-Mikroskop  
schafft Klarheit.**

**Einblick in die Natur.  
Für Beruf und Freizeit.**

Dank Grossseinkauf für  
unsere Landwirte-Kunden  
für nur Fr. 485.-!  
Olympus Marken-Stereo-  
Mikroskop. Samt solidem  
Transport-Koffer.  
Sie sparen genaue Fr. 100.-

**Zugreifen, solange es hat!**

# Nustar®-20 DF

Flusilazol

Das Obstbau-Fungizid  
der Spitzenklasse

- gegen Schorf und  
Mehltau
- vorbeugend und  
heilend
- zur Integrierten  
Produktion empfoh-  
len ()-Produkt!)

Zusammen mit  
leichter Dosis Delan  
anwenden.

... und im Fall von Spinnmilben:

## Trévi®

Hexythiazox

sorgt langfristig für  
Ordnung.  
Auch Trevi ist ein  
-Produkt!

Trevi ist freiverkäuflich.

Giftklasse: Nustar-20 DF 5. Warnung auf den Packungen beachten.  
® registrierte Marken: Nustar-20 DF der Du Pont de Nemours, USA, und Trevi der Sipcam, Italien

**SIEGFRIED**



**AGRO**

4800 ZOFINGEN, TEL. 062 50 22 93

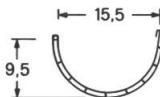
# amAGOSA

EINE SICHERE LÖSUNG:



...winterfest

## DACHRINNEN doppelwandig



- braun durchgefärbter PVC
- stofffest

- UV-Strahlen-stabil
- viel Zubehör
- einfache Selbstmontage
- preiswert

- dicht, dank Spez.-Balgkupplung:



**AMAGOSA AG - 9202 Gossau Tel. 071/85 88 66**

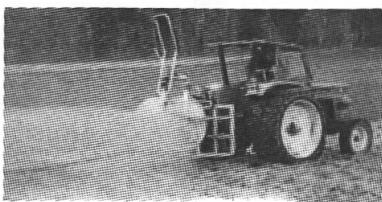
BEA, Halle 15, Stand 1522

● **Fülle Treibstoff nie bei laufendem Motor ein!**

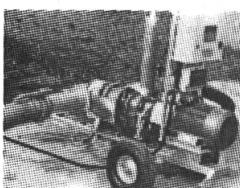
## Das neuzeitliche Gülleprogramm!



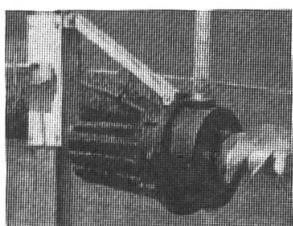
Farmatic-Göllesilo



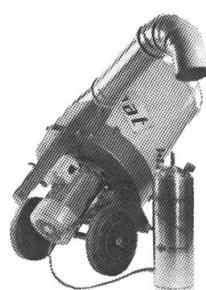
Hadorns Gülleverschlauchung



Vogelsang-Pumpen  
500 - 3500 l/min  
10- und 15-bar-Ausführung



ABS-Tauchmotorrührwerk  
ABS-Güllerührbelüfter

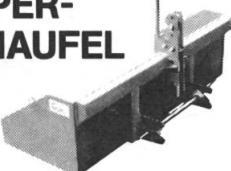


Strohmühle Vakuumat

- Hadorns Göllehaspel, 5 Typen
- Hadorns Gülle-Exaktverteiler
- Spezial-Hochdruckschlauch
- Bodenleitungsarmaturen
- Farmatic-Göllesilo
- Vogelsang-Verdrängungspumpen

- Funksteuerung Elektro und Traktor
- Dreiweghähnen funkgesteuert
- Vakuumat-Mixer Elektro und Traktor
- Vakuumat-Strohmühlen
- ABS-Tauchmotorrührwerk
- ABS-Güllerührbelüfter

## ZAUGG UNIVERSAL KIPPER- SCHAUFEL



- für Traktoren und Zweiachsmäher
- Unterlenker-Schnellanschluss
- Solide Stahlkonstruktion



3537 Eggiwil Tel. 035/619 51

**Fachinserate  
in's  
Fachblatt!**

**H.KOHLI**  
Gülletechnik  
**GISIKON**  
TEL. 041 9114 71

**Unverbindliche  
Vorführung**

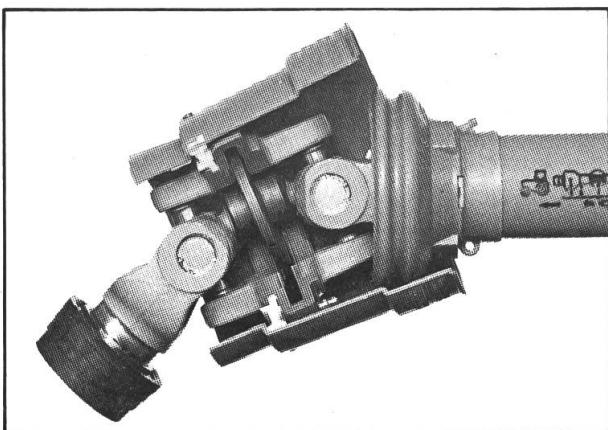
## Einstellhallen

Lagerhallen

Peter König  
3053 Wiggiswil  
Tel. 031 - 86 00 94  
Fax. 031 - 86 18 62

Weitwinkel-Gelenkwellen  
von Walterscheid

**"Für den optimalen  
Einsatz meiner  
Landmaschinen!"**



Walterscheid-Weitwinkel-Gelenkwellen bieten mehr Übertragungsleistung und höhere Winkelbeweglichkeit bis 80°.

Das bedeutet: Rationelle Feldarbeit durch gleichmäßige Kraftübertragung auch bei extremen Kurvenfahrten.

Informieren Sie Sich über das Walterscheid-Weitwinkel-Programm. Ihr Landmaschinen-Händler berät Sie gern!

**Paul Forrer AG**

Aargauerstrasse 250  
8048 Zürich, Tel. 01 432 39 33

**WALTERSCHEID**

Besuchen Sie uns an der BEA,  
Halle 15, Stand 1523



Walterscheid-Technologie  
setzt den Maßstab

**COUPON**

Ich interessiere mich für Weitwinkel-Gelenkwellen von Walterscheid. Bitte senden Sie mir weitere Informationen zu.

Name \_\_\_\_\_

Firma \_\_\_\_\_

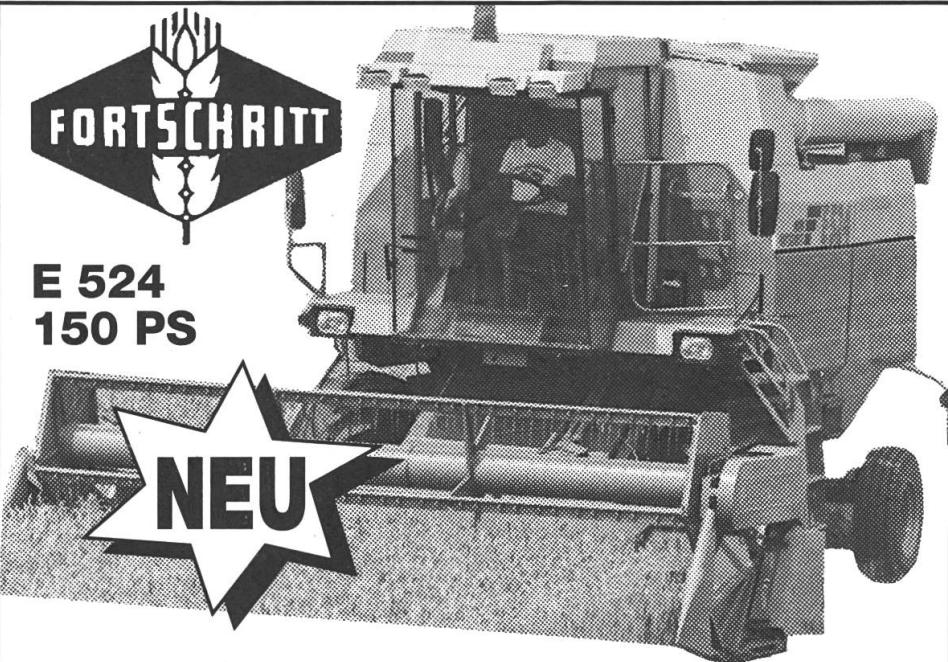
Straße \_\_\_\_\_

PLZ/Ort \_\_\_\_\_

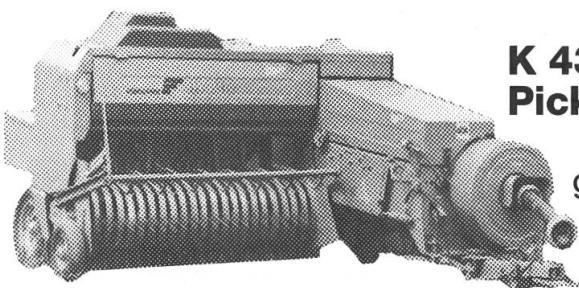
Bitte einsenden an  
Paul Forrer AG, Zürich



**E 524  
150 PS**



Die neue Modellreihe **Fortschritt E 524** mit elektronischem Überwachungssystem, top-modern zu sensationellem Preis.

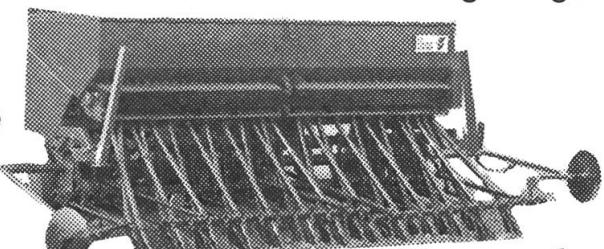


**K 430 mit  
Pick-up 1.70**

Sauber gepresste gleichmässige Ballen, grosse Bindesicherheit, äusserts leistungsfähig.

**Saxonia**

Sämaschinen, grösste Sägenauigkeit, hohe Leistung, keine Wartung, unerreichtes Preis-/Leistungsverhältnis.

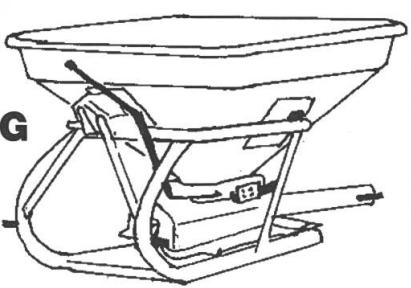


**OMA-Unirotor**

**BEA**  
18. 5. - 28. 5.

Unschlagbare Rotormaschine mit revolutionärer Werkzeuganordnung, beste Bodendurchmischung, keine Sohlenverdichtung, äussterst robuste Bauart.

**OMA-Pendeldünger-Streuer**  
bewährt, exakt, günstig



**Maschinenfabrik OMA AG**  
Industriestrasse 44  
5001 Aarau  
**Telefon 064 24 49 24**



Ein einzigartiger Siegeszug des FIAT-Traktors.  
Weltweit die Nr. 1 mit Allrad.  
Marktführer in Europa.  
Seit 1970 – also seit 20 Jahren – ununterbrochen  
die meistverkaufte Traktorenmarke in der Schweiz.

**BUCHER**

BUCHER-GUYER AG  
8166 Niederweningen  
Telefon 01/857 2211

Ihr Partner für moderne Landtechnik



WEIDEMULCHER, die wirtschaftlichste Weidepflege



Humus Generalvertretung

In einem Arbeitsgang wird die abgegraste Weide gemäht, die Kuhfladen aufgenommen und die gesamte Mulchmasse zerkleinert dem Boden als organischer Dünger wieder zugeführt.

Neu: Selbstschärfende, leicht auswechselbare Schneidemesser

Informieren Sie sich bei uns oder Ihrem Landmaschinenhändler!

**Aggeler**

**Emil**

9315 Neukirch-Egnach  
Telefon 071/66 28 28

## Konkurswaren-Verkauf



2 Jahre Garantie

Werkzeug-  
wagen  
kmpl. nur **470.-**

**Inhalt:**  
1 Werkzeugwagen · 1 Steckschlüssel-  
satz · 1 Gabelschlüsselsatz · 1 Ringga-  
belenschlüsselsatz · 1 Kombizange · 1  
Wasserpumpenzange · 1 Beisszange  
1 Grip-Festhaltezange · 1 Radiozange  
geb. · 1 Seitenschneider · 1 Hammer · 1  
Handfäustel · 1 Nageleisen · 1 Engländer ·  
1 Imbussatz · 1 Präzisions-Schraub-  
beziehersatz, div. Schraubenzieher · 1  
Feinsäge · 1 Eisensäge · 1 Spachtel · 1  
Drahtbürste · 1 Universalmessier · 1  
Holzmeter · 1 Spiralbohrersatz HSS-  
Stahl · 1 Spannset · 1 Schlag-Schrau-  
benzieher · 1 Kabelschuh-Pressan-  
gen-Satz · 1 Gummihammer · 1 Pin-  
sel · 1 Schraubzwinge

Steckschlüssel- und  
Werkzeugsatz nur Fr. **150.-**

102-  
teilig,  
**1/4"** und  
**1/2"**  
Chrom-  
Vana-  
dium



**Inhalt**

**1/4" Antrieb:** 12 Steckschlüsseleinsätze 4 mm – 13 mm; 1 Umschaltknarre 125 mm; 1 umschaltbarer Ratschenschraubendreher; 1 100 mm Verlängerung mit Sechskantlaufnahme; 2 Verlängerungen 50 + 100 mm; 1 Kardangelenk; 9 Tiefbett-  
steckschlüsseleinsätze 4 mm – 13 mm; 1 flixi-  
bler Schaft; 1 Adapter; 1 T-Gleitgriff 115 mm;  
8 Sechskantbits 1,5 – 6 mm; 7 Torx – Bits T10 –  
T40; 3 Flachschlitzbits 4 – 5 – 6 mm; 3 Kreuz-  
schlitzbits 1 – 2 – 3; 3 Pozidriv Bits 1 – 2 – 3.

**1/2" Antrieb:** 14 Steckschlüsseleinsätze 10 –  
32 mm; 9 Steckschlüsseleinsätze 3/8" – 1-3/16";  
1 Umschaltknarre 250 mm; 2 Verlängerungen 125 +  
250 mm; 1 Kardangelenk; 1 T-Gleitgriff 250 mm; 2  
Zündkerzeinsatz 16 mm, 21 mm; 4 Doppelsteck-  
schlüssel 8 – 15 mm; 11 Gabelringschlüssel 7 –  
19 mm; 3 Innensechskantschlüssel 1,5 – 2,5 mm.

Für telefonische Bestellungen ☎ 064 / 56 13 70



**Bestell-Coupon** Bitte senden Sie mir per Nachnahme SLT

Anz. \_\_\_\_\_ Werkzeugwagen kompl. zum absoluten Tiefstpreis von **Fr. 470.-**

Anz. \_\_\_\_\_ Steckschlüssel-/Werkzeugsatz 102-teilig **Fr. 150.-**

Name/Vorname

Strasse

PLZ/Ort

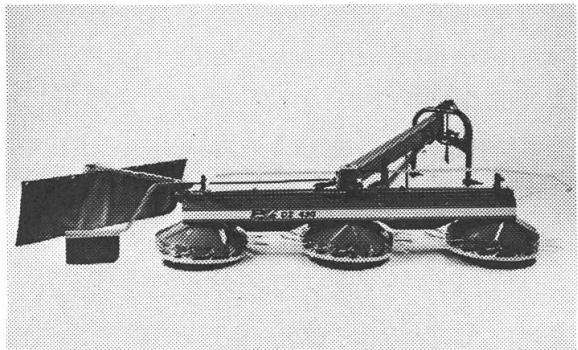
Datum

Unterschrift

Bitte ausfüllen, ausschneiden und senden an: Preis exkl. NN-Spesen

**Konkurswaren-Verkauf Mägenwil, 5506 Mägenwil, Bahnhofstr. 15**  
Offen: Mo 14-18.30 Uhr, Di-Fr 8-12 + 14-18.30 Uhr, Sa 8-12 + 13-16 Uhr

# PZ ZWEEGERS Schwaden



## Superschwader

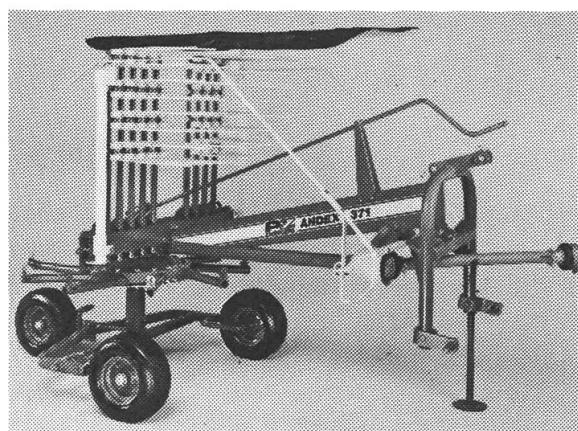
CZ 330  
CZ 330 CH  
ausziehbar,

**NEU!** CZ 450,  
4.50 m  
Arbeitsbreite



## Rechschwader

NOVEX 340 340 cm  
Heck+Front  
NOVEX 600 600 cm  
NOVEX 720 720 cm  
vollhydraulisch



## Kreiselschwader

ANDEX 301 300 cm  
ANDEX 331 330 cm  
ANDEX 371 370 cm

**NEU!** «TRIKE»

Das Fahrwerk  
für eine optimale  
Bodenanpassung!

**PZ**  
**ZWEEGERS** Schwadsysteme –  
lösen Ihre Schwadprobleme



Ernst Messer AG  
Industrie- und Landmaschinen  
4704 Niederbipp Tel. 065 73 23 63 1510 Moudon Tel. 021 905 15 74

**MESSE**

Besuchen Sie uns an der BEA, Halle 15, Stand 1519

# Kommen wir zur Sache. Die neue Ford Serie 30 ist da.

3-Zylinder-Traktoren mit 45, 51, 56 oder 61 PS. 16/8 Dual Power Wendegetriebe, vollsynchroisiert. Lastschaltbare Zapfwellen 540/750, mit Wegzapfwelle. Starke Hydraulik-Systeme. Hydrostatische Lenkungen mit verstellbarem Lenkrad. Integrierte Komfort-Kabinen 80 dBA. Neu konstruierte Vorderachsen. Viel Bodenfreiheit und enorm wendig. Preis der neuen Traktoren: natürlich netto. Unterhalt: gering, dank neuster Technologie und Ford-Qualität. Die Ford 3-Zylinder-Modelle 3430, 3930, 4130, 4630.

Fragen Sie jetzt Ihren Händler.



## Solche Traktoren braucht das Land.

OEMD

----- COUPON -----

Die neuen 3-Zylinder von Ford interessieren mich.  
Senden Sie mir bitte die Unterlagen.

Name: \_\_\_\_\_ Vorname: \_\_\_\_\_  
Strasse: \_\_\_\_\_ PLZ/Ort: \_\_\_\_\_  
Telefon: \_\_\_\_\_  
Einsenden an: Ford New Holland, Kurvenstrasse 35, 8006 Zürich.